

المساعدة في مكافحة السرطان العنقي

www.screeningservices.org



يهدف هذا الكتيب إلى توفيرك
بالمعلومات التي قد تساعدك في
مكافحة السرطان العنقي.
ويمكنك خفض احتمالية
الإصابة بالسرطان العنقي
بإجراء فحص عنقي بانتظام.

"في كل ويلز تجري النساء الفحص"
إذا كنت ما بين 20 و64 عاما فندعوك إلى إجراء
فحص مسحي كل ثلاث سنوات.

الإصدار 1.0 آذار 2009

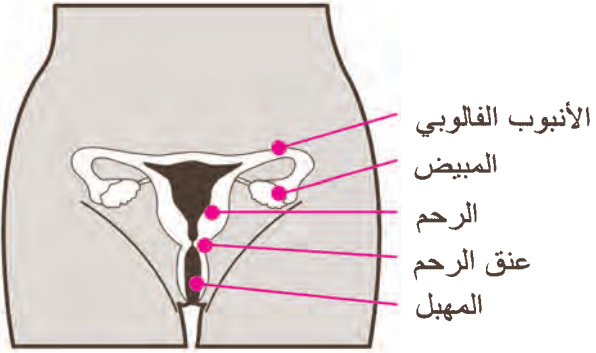
إن السرطان العنقي هو ثاني أكثر سبب شيوعا للسرطان في النساء تحت سن 35 ولكن يمكن أن يؤثر على النساء بكل الأعمار.

ونحن [وحدة المسح العنقي في ويلز] مسؤولين عن برنامج الخدمات الصحية القومية للمسح العنقي في ويلز.

ماذا يجب أن تعرفيه

- المسح العنقي معروف باسم 'المسح العنقي'.
- المسح العنقي ليس فحصا للسرطان وإنما يهدف لمكافحة السرطان من التطور ولكن أحيانا يمكنه الكشف عن السرطان.
- يبحث المسح العنقي عن تغيرات غير طبيعية في الخلايا والتي يسببها فيروسات الأورام الحليمية الإنسانية.
- وتنتقل فيروسات الأورام الحليمية والتي تسبب السرطان العنقي أثناء ممارسة الجنس.
- يمكن لفيروسات الأورام الحليمية أن تؤدي لتغيرات في الخلايا العنقية والتي بدورها تؤدي إلى السرطان العنقي.
- يمكن للإناث ما بين سن 12 و 13 عاما أن يحصلن على لقاح لمكافحة بعض أنواع فيروسات الأورام الحليمية. ويمكن للإناث فوق سن 18 أن يحصلن على اللقاح من خلال برنامج متابعة.

أين هي عنق الرحم؟



عنق الرحم هو الجزء الأسفل من الرحم. ويرتبط عنق الرحم مع الجزء الأعلى من المهبل.

السرطان العنقي

يمكن لخلايا غير طبيعية في عنق الرحم أن تتحول على سرطان.

ويمكن للسرطان العنقي أن ينتشر إلى أجزاء أخرى من جسمك بما فيه الرحم والأمعاء.

بعض فيروسات الأورام الحليمية هي المسبب الرئيسي في السرطان العنقي. وإذا كنت تدخنين فيمكن أن تزداد احتمالية إصابتك بالسرطان العنقي.

ما هو الفحص المسحي؟

يتفقد الفحص المسحي صحة عنق الرحم بأخذ عينة من الخلايا. والفحص سريعا وبسيطا ولا يكون مؤلما ولكن بعض النساء يجدنه مزعجا. وإذا اكتشفت خلايا غير طبيعية فقد تحتاجين لعلاج لمنع السرطان من النمو.

لماذا أجري فحص مسحي؟

إجراء فحص مسحي بانتظام يمكنه أن يمنع 75% من حالات السرطان العنقي من النمو ولكن مثل أي فحص كسفي آخر فهو ليس مضمونا 100%.

كيف سيجري الفحص؟

سندعوك عندما يحين الوقت لإجراء الفحص. وسيقوم طبيب أو ممرضة اختصاصية في العيادة المحلية أو مركز الصحة الجنسية بإجراء الفحص. والشخص الذي سيجري الفحص سيدخل أداة اسمها منظار في المهبل ليعاين عنق الرحم. وسيستخدم فرشاة صغيرة ليجمع عينة صغيرة من الخلايا وثم يرسلها لمختبر لكي تعاين تحت المجهر.

من عليه أن يأخذ الفحص المسحي؟

- سنعوك مرة كل ثلاث سنوات لإجراء فحص مسحي إذا كنت ما بين 20 و64 عاما. وإذا كنت أكبر من 64 عاما يمكنك الحصول على فحص مسحي فقط إذا لم تجري فحصا من قبل.
- لا يهم إذا كنت بكر (أي لم تمارسين الجنس قطا) أو لا أو إذا كنت بعلاقة مختلطة الجنس أو أحادية الجنس. فعليك أن تجري فحص مسحي عندما يتم دعوتك.

لقاح فيروسات الأورام الحليمية

يتوفر لقاح فيروسات الأورام الحليمية للإناث بسن 12 و 13 من خلال برنامج التطعيم المدرسي. وللمزيد من المعلومات عن اللقاح راجع موقع خدمات الصحة القومية حول اللقاح (راجع صفحة 7 للتفاصيل).

وحتى لو حصلت على لقاح فيروسات الأورام الحليمية فمن المهم أن تجري الفحص المسحي عندما يتم دعوتك.

السرطان العنقي أكثر شيوعا بالنساء اللواتي:

- لا يجرن فحص مسحيا عند دعوتهن
- كان لهن عدة شركاء جنسيين (أو لهن شريكا جنسيا كان له عدة شركاء جنسيين)
- لا يستخدمن الرفال
- يدخنون

كيف يمكن للمرأة أن تساعد نفسها؟

- السرطان العنقي المبكر لا يبدي أية أعراض ولذلك من المهم إجراء فحوص مسحية بانتظام. ومن المهم أن تراجعى الطبيب إذا كان لديك أية من الأعراض التالية حتى ولو كانت نتيجة الفحص المسحي طبيعية:
- خروج مهبلي غير طبيعي
 - نزيف ما بين الدورة الشهرية
 - النزيف أو التآلم أثناء ممارسة الجنس
 - النزيف حتى ولو بعد انقطاع الحيض

الفحص المسحي – أجره.

للمزيد من المعلومات أو الإرشاد راجعي
مواقع الإنترنت التالية

Cervical Screening Wales

www.screeningservices.org/csw

NHS Cervical Screening

www.cancerscreening.nhs.uk

Tell Her

www.tellher.com

Jo's Trust

www.jotrust.co.uk

NHS Immunisation Information

www.immunisation.nhs.uk/hpv

Cancer Research UK

www.cancerresearchuk.org

Beating Cervical Cancer

new.wales.gov.uk/

beatingcervicalcancer/home

